Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'ambiente,
dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC
Ufficio federale delle strade USTRA

Istruzioni

Edizione 2015 V1.00

Applicazione della norma SN 640 885 edizione 2015-06

ASTRA 76004

ASTRA OFROU USTRA UVIAS

Colophon

Autori / Gruppo di lavoro
Jean-Bernard Duchoud (USTRA I-AC-West)
Pablo Juliá (USTRA I-B)
Alain Jeanneret (USTRA N-SFS)
Christoph Rohner (USTRA V)

Traduzione
Servizi linguistici USTRA dal tedesco (fa fede la versione originale in tedesco)

A cura di
Ufficio federale delle strade **USTRA**
Divisione Reti stradali N
Standard, ricerca, sicurezza SRS
3003 Berna

Ordinazione
Il documento può essere scaricato gratuitamente all'indirizzo www.astra.admin.ch.

© USTRA 2015
Riproduzione consentita, salvo a fini commerciali, con citazione della fonte.

Prefazione

I continui sviluppi della tecnica e degli standard di sicurezza registrati negli ultimi anni hanno reso necessaria una revisione completa della norma di cantiere 640 885c, in vigore dal 1999.

La nuova norma SN 640 885, pubblicata dalla VSS in data 30.06.15, sostituisce la SN 640 885c e deve fondamentalmente essere applicata.

Le novità riguardano i progetti in via di definizione e i cantieri di breve durata.

Analogamente alla prassi giuridica generale, con la pubblicazione di una nuova norma non è obbligatorio attuare tutti i provvedimenti novativi da subito, bensì entro un periodo di transizione adeguato, definito, nel caso specifico, dalle presenti istruzioni.

Ufficio federale delle strade

Jürg Röthlisberger
Direttore

Indice

Colophon **2**
Prefazione **3**

1 Introduzione **7**
1.1 Scopo delle istruzioni 7
1.2 Campo d'applicazione 7
1.3 Destinatari 7
1.4 Entrata in vigore e modifiche 7

2 Attuazione **8**
2.1 Cantieri di lunga durata 8
2.2 Cantieri di breve durata 8

Glossario **9**
Bibliografia **10**
Cronologia delle revisioni **11**

1 Introduzione

1.1 Scopo delle istruzioni

Le presenti istruzioni definiscono il periodo transitorio per l'attuazione della norma SN 640 885, edizione 2015-06, al fine di garantire la sicurezza del diritto e progettuale in sede di programmazione e segnalazione dei cantieri nonché assicurare la parità di diritti nelle gare d'appalto.

1.2 Campo d'applicazione

Queste istruzioni interessano tutti i cantieri sotto la vigilanza dell'USTRA che rientrano nel campo d'applicazione della norma SN 640 885 e sono obbligatorie per tutti i soggetti, anche persone fisiche, incaricati della direzione di cantiere.

1.3 Destinatari

Le istruzioni sono rivolte a tutte le persone o organizzazioni coinvolte nella programmazione, progettazione, realizzazione e nell'utilizzo della segnaletica di cantiere.

1.4 Entrata in vigore e modifiche

Le presenti istruzioni entrano in vigore l'01.09.2015. La "Cronologia delle revisioni" è documentata a pagina 11.

2 Attuazione

2.1 Cantieri di lunga durata

L'applicazione della nuova norma SN 640 885, edizione 2015-06, è obbligatoria sin dall'inizio per tutti i progetti intrapresi dal 1° gennaio 2016.

Per i progetti avviati prima di tale data, essa si applica come segue:

- se al 1° gennaio 2016 il piano d'intervento non è ancora stato depositato per approvazione, la nuova norma va applicata possibilmente da subito. In caso contrario, occorre addurne le motivazioni;
- se al 1° gennaio 2016 il piano d'intervento è già stato depositato per approvazione, il progetto dev'essere ultimato in base alla vecchia norma SN 640 885c. La nuova norma SN 640 885, edizione 2015-06, va applicata purché non comporti oneri eccessivi e compatibilmente con i vincoli di progetto;
- se al 1° gennaio 2016 è già in fase di realizzazione, il progetto dev'essere ultimato in base alla vecchia norma SN 640 885c.

2.2 Cantieri di breve durata

Per i cantieri di breve durata, la nuova norma SN 640 885, edizione 2015-06, va applicata a partire dalla sua pubblicazione entro limiti ragionevoli in termini di oneri aggiuntivi.

Essa acquista piena validità a partire dal 1° gennaio 2018.

Glossario

Termine	Significato
Norma SN	Norma nazionale dell'Associazione svizzera dei professionisti della strada e dei trasporti (VSS)

Bibliografia

Leggi federali

[1] Confederazione Svizzera (1985), "**Legge federale del 22 marzo 1985 concernente l'utilizzazione dell'imposta sugli oli minerali a destinazione vincolata (LUMin)**", *RS 725.116.2*, www.admin.ch.

[2] Confederazione Svizzera (1960), "**Legge federale sulle strade nazionali dell'8 marzo 1960 (LSN)**", *RS 725.11*, www.admin.ch.

Ordinanze

[3] Confederazione Svizzera (2007), "**Ordinanza sulle strade nazionali del 7 novembre 2007 (OSN)**", *RS 725.111*, www.admin.ch.

Norme

[4] Associazione svizzera dei professionisti della strada e dei trasporti VSS (2015), **"Segnaletica temporanea, dispositivi di delimitazione del tracciato – Segnaletica dei cantieri su autostrade e semiautostrade**", *SN 640 885.*

Cronologia delle revisioni

Edizione	Versione	Data	Revisioni
2015	1.00	01.09.2015	Entrata in vigore edizione 2015.